



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 17.12.2004
COM(2004) 812 definitief

2004/0283 (ACC)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**betreffende de ondertekening en de voorlopige toepassing van een bilaterale
overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de
handel in textielproducten**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Overeenkomstig de onderhandelingsrichtsnoeren van de Raad van 11 oktober 2004 heeft de Commissie onderhandelingen gevoerd over een overeenkomst tot verlenging met een jaar van de huidige bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textielproducten. Deze overeenkomst in de vorm van een briefwisseling zal op .. december 2004 worden geparafeerd.

De overeenkomst voorziet in een verlenging van de huidige textielovereenkomst tot 31 december 2005 en is in overeenstemming met het algemene EU-beleid ten aanzien van Belarus. Gezien de huidige politieke situatie in Belarus heeft de voorgestelde overeenkomst een restrictief karakter. In 2005 zouden Belarus en Noord-Korea de enige landen zijn waarop textielcontingenten in de EU van toepassing zijn.

De kwantitatieve maxima zijn aangepast om rekening te houden met de normale jaarlijkse groeicijfers die in de huidige overeenkomst zijn vastgesteld. Op verzoek van bepaalde lidstaten hebben voor sommige categorieën aanpassingen plaatsgevonden teneinde gedeeltelijk rekening te houden met de Belarussische vraag.

Bij uitblijven van een overeenkomst zou Belarus vrij zijn zijn douanetarieven te verhogen of andere invoerbepalingen vast te stellen.

De Raad wordt verzocht namens de Gemeenschap zijn goedkeuring te hechten aan dit voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de voorlopige toepassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de bestaande overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textiel- en kledingproducten, in afwachting van de formele sluiting van die overeenkomst namens de Gemeenschap.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening en de voorlopige toepassing van een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textielproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133 in samenhang met artikel 300, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft namens de Gemeenschap onderhandelingen gevoerd over een bilaterale overeenkomst tot verlenging met een jaar van de bestaande bilaterale overeenkomst inzake de handel in textielproducten met de Republiek Belarus en de protocollen bij die overeenkomst, waarbij de kwantitatieve maxima worden aangepast om rekening te houden met de jaarlijkse groeicijfers en de vraag van Belarus betreffende sommige categorieën.
- (2) De overeenkomst dient namens de Gemeenschap te worden ondertekend, onder voorbehoud van de eventuele sluiting ervan op een later tijdstip.
- (3) Deze bilaterale overeenkomst dient vanaf 1 januari 2005 voorlopig te worden toegepast, in afwachting van de voltooiing van de procedures voor de sluiting ervan, mits zij op basis van wederkerigheid door de Republiek Belarus voorlopig wordt toegepast,

BESLUIT:

Artikel 1

Onder voorbehoud van de eventuele sluiting op een later tijdstip wordt de voorzitter van de Raad gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn namens de Europese Gemeenschap de overeenkomst inzake de handel in textielproducten tussen de Europese Gemeenschap en Belarus te ondertekenen.

Artikel 2

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textielproducten wordt in afwachting van de formele sluiting voorlopig toegepast vanaf 1 januari 2005, op voorwaarde dat de overeenkomst op wederkerige basis door de Republiek Belarus voorlopig wordt toegepast¹.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 3

1. Indien Belarus niet voldoet aan zijn verplichtingen krachtens punt 2.5 van de overeenkomst van 1999, worden de contingenten voor 2005 verminderd tot de in 2004 toegepaste niveaus².

2. Het besluit tot tenuitvoerlegging van lid 1 wordt genomen in overeenstemming met de procedures bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielproducten uit derde landen.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Het treedt in werking op de dag volgende op de dag van zijn bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De Voorzitter

¹ De datum waarop de voorlopige toepassing van kracht zal worden, wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie, reeks C.

² PB L 275 van 8.11.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 138/2003 van de Raad van 21 januari 2003.

BIJLAGE

OVEREENKOMST in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus tot wijziging van de op 1 april 1993 in Brussel gearafaerde overeenkomst inzake de handel in textielproducten tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus, laatstelijk gewijzigd bij een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling gearafaerd op 23 december 2003

Brief van de Raad van de Europese Unie

Mijnheer,

1. Ik heb de eer te verwijzen naar de op 1 april 1993 gearafaerde overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textielproducten, laatstelijk gewijzigd en verlengd bij de op 23 december 2003 gearafaerde overeenkomst in de vorm van een briefwisseling (hierna “de Overeenkomst” genoemd).

2. Aangezien de Overeenkomst op 31 december 2004 verstrijkt, besluiten de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus overeenkomstig artikel 19, lid 1, van de Overeenkomst de looptijd ervan met een jaar te verlengen, met inachtneming van de volgende wijzigingen en voorwaarden:

2.1. De tweede en derde zin van artikel 19, lid 1, van de Overeenkomst worden vervangen door:

“Zij is van toepassing tot en met 31 december 2005”.

2.2. Bijlage II, waarin de kwantitatieve beperkingen voor de uitvoer uit de Republiek Belarus naar de Europese Gemeenschap zijn opgenomen, wordt vervangen door aanhangsel 1 bij deze brief.

2.3. De bijlage bij protocol C, waarin de kwantitatieve beperkingen voor de uitvoer van de Republiek Belarus naar de Europese Gemeenschap na passieve veredeling in de Republiek Belarus zijn opgenomen, wordt voor de periode van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2005 vervangen door aanhangsel 2 bij deze brief.

2.4. Voor de invoer in Belarus van textiel- en kledingproducten uit de Europese Gemeenschap worden in 2005 invoerrechten toegepast die niet hoger zijn dan die welke voor 2004 zijn vastgesteld in aanhangsel 4 van de op 11 november 1999 gearafaerde Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus.

Wanneer deze rechten niet worden toegepast, heeft de Gemeenschap het recht voor de resterende looptijd van de Overeenkomst de kwantitatieve beperkingen voor 2004 zoals overeengekomen in de op 23 december 2003 gearafaerde briefwisseling, pro rata opnieuw in te stellen.

3. Mocht de Republiek Belarus vóór de datum waarop de Overeenkomst verstrijkt, lid van de Wereldhandelsorganisatie worden, dan zijn de overeenkomsten en regels van de WTO van toepassing met ingang van de datum van de toetreding van de Republiek Belarus tot de WTO.

4. Ik moge u verzoeken mij te bevestigen dat uw regering met het bovenstaande instemt. Indien zulks het geval is, treedt deze overeenkomst in de vorm van een briefwisseling in werking op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe benodigde juridische procedures zijn voltooid. In afwachting daarvan is deze overeenkomst voorlopig van toepassing met ingang van 1 januari 2005, op basis van wederkerigheid.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Voor de Raad van de Europese Unie

Aanhangsel 1

Bijlage II

Belarus	Catego- rie	Eenheid	Contingent vanaf 1 januari 2005
Groep IA	1	ton	1 585
	2	ton	5 100
	3	ton	233
Groep IB	4	1 000 stuks	1 600
	5	1 000 stuks	1 058
	6	1 000 stuks	1 400
	7	1 000 stuks	1 200
	8	1 000 stuks	1 110
Groep IIA	9	ton	363
	20	ton	318
	22	ton	498
	23	ton	255
	39	ton	230
Groep IIB	12	1 000 paar	5 958
	13	1 000 stuks	2 651
	15	1 000 stuks	1 500
	16	1 000 stuks	186
	21	1 000 stuks	889
	24	1 000 stuks	803
	26/27	1 000 stuks	1 069
	29	1 000 stuks	450
	73	1 000 stuks	315
	83	ton	178
Groep IIIA	33	ton	387
	36	ton	1 242
	37	ton	463
	50	ton	196
Groep IIIB	67	ton	339
	74	1 000 stuks	361
	90	ton	199
Groep IV	115	ton	87
	117	ton	1 800
	118	ton	448

Aanhangsel 2

Bijlage bij protocol C

Categorie	Eenheid	Met ingang van 1 januari 2005
4	1 000 stuks	4.733
5	1 000 stuks	6.599
6	1 000 stuks	8.800
7	1 000 stuks	6.605
8	1 000 stuks	2.249
12	1 000 stuks	4.446
13	1 000 stuks	697
15	1 000 stuks	3.858
16	1 000 stuks	786
21	1 000 stuks	2.567
24	1 000 stuks	661
26/27	1 000 stuks	3.215
29	1 000 stuks	1.304
73	1 000 stuks	4.998
83	ton	664
74	1 000 stuks	872

Brief van de regering van de Republiek Belarus

Mijnheer,

Hierbij bevestig ik de ontvangst van uw brief van, welke als volgt luidt:

“Mijnheer,

1. Ik heb de eer te verwijzen naar de op 1 april 1993 gearafaerde overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textielproducten, laatstelijk gewijzigd en verlengd bij de op 23 december 2003 gearafaerde Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling (hierna “de Overeenkomst” genoemd).
2. Aangezien de Overeenkomst op 31 december 2004 verstrijkt, besluiten de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus overeenkomstig artikel 19, lid 1, van de Overeenkomst de looptijd ervan met een jaar te verlengen, met inachtneming van de volgende wijzigingen en voorwaarden:
 - 2.1. De tweede en derde zin van artikel 19, lid 1, van de Overeenkomst worden vervangen door:

“Zij is van toepassing tot en met 31 december 2005”.
 - 2.2. Bijlage II, waarin de kwantitatieve beperkingen voor de uitvoer uit de Republiek Belarus naar de Europese Gemeenschap zijn opgenomen, wordt vervangen door aanhangsel 1 bij deze brief.
 - 2.3. De bijlage bij protocol C, waarin de kwantitatieve beperkingen voor de uitvoer van de Republiek Belarus naar de Europese Gemeenschap na passieve veredeling in de Republiek Belarus zijn opgenomen, wordt voor de periode van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2005 vervangen door aanhangsel 2 bij deze brief.
 - 2.4. Voor de invoer in Belarus van textiel- en kledingproducten uit de Europese Gemeenschap worden in 2005 invoerrechten toegepast die niet hoger zijn dan die welke voor 2004 zijn vastgesteld in aanhangsel 4 van de op 11 november 1999 gearafaerde Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus.

Wanneer deze rechten niet worden toegepast, heeft de Gemeenschap het recht voor de resterende looptijd van de Overeenkomst de kwantitatieve beperkingen voor 2004 zoals overeengekomen in de op 23 december 2003 gearafaerde briefwisseling, pro rata opnieuw in te stellen.
3. Mocht de Republiek Belarus vóór de datum waarop de Overeenkomst verstrijkt, lid van de Wereldhandelsorganisatie worden, dan zijn de overeenkomsten en regels van de WTO van toepassing met ingang van de datum van de toetreding van de Republiek Belarus tot de WTO.
4. Ik moge u verzoeken mij te bevestigen dat uw regering met het bovenstaande instemt. Indien zulks het geval is, treedt deze overeenkomst in de vorm van een

briefwisseling in werking op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe benodigde juridische procedures zijn voltooid. In afwachting daarvan is deze overeenkomst voorlopig van toepassing met ingang van 1 januari 2005, op basis van wederkerigheid.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.”

Ik heb de eer te bevestigen dat mijn regering met de inhoud van uw brief instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Voor de regering van de Republiek Belarus